



Urretxuko udala



SUSTAPEN SOZIOKULTURALA

Proiektu artistikoak, film laburrak, bideoklipak eta/edo audio grabaketak egiteko dirulaguntzak emateko oinarriak.

1. XEDEA.

Deialdi honen xedea honako hau da: proiektu artistikoen, film laburren, bideoklipen eta/edo audio grabaketen garapen eta ekoizpen prozesuek berekin dakarten sormenezko adierazpena sustatzeko laguntzak ematea, jarduera horretatik ondorioztatutako kostuen zati bat diruz lagunduz, beti ere berdintasun printzipioak bermatzen badituzte.

2. ERAKUNDE EDO/ETA PERTSONA ONURADUNAK.

Honako hauek aurkeztu ahal izango dira deialdi honetara:

- Urretxun bizi diren pertsonak, gizabanako gisa.
- Proiektu artistiko, film labur bat eta/edo bideoklip bat egiteko bildu ohi diren edo une jakin batean biltzen diren taldeak. Urretxuko udalerrian egoitza

AREA PROMOCION SOCIOCULTURAL.

Bases específicas de concesión de subvenciones para realización de proyectos artísticos, cortometrajes, video clips y/o grabaciones de audio

1. OBJETO.

Es objeto de la presente convocatoria la concesión de ayudas destinadas a impulsar la expresión creativa implícita en los procesos de desarrollo y producción de proyectos artísticos, cortometrajes, video clips y/o grabaciones de audio mediante la subvención parcial de los costes derivados de dicha actividad, siempre que éstos tengan una actitud favorable al fomento de la igualdad de género.

2. ENTIDADES Y/O PERSONAS BENEFICIARIAS.

Podrán acogerse a esta convocatoria:

- Las personas residentes en Urretxu individualmente consideradas.
- Los grupos que se reúnan habitual u ocasionalmente para la realización de un proyecto artístico, cortometraje y/o un video clip. Los grupos deben de estar

duten pertsonak osatu behar dituzte taldeak, taldeko kide guztiei dagokienez % 50eko edo hortik gorako ehunekoan.

integrados por personas con residencia en el municipio de Urretxuen un porcentaje igual o superior al 50% respecto del total de componentes del grupo.

Egoitzari dagokionez, biztanleen udal erroldako datuak hartuko dira kontuan.

A efectos de residencia se considerarán los datos obrantes en el Padrón Municipal de habitantes.

3. ESKABIDEAK ETA AURKEZTEKO EPEA.

3. SOLICITUDES Y PLAZOS DE PRESENTACIÓN.

Eskabideak ordezkari edo pertsona arduradunak aurkeztu ditu Udalak prestatutako eredu ofizialean.

Las solicitudes deberán formalizarse por parte del representante persona responsable, en el modelo de instancia oficial elaborado por el Ayuntamiento.

Eskaerak, deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita, 2023ko urriaren 31 arte aurkeztu ahal izango dira.

Las solicitudes podrán ser presentadas desde el día siguiente a la publicación de la presente convocatoria en el Boletín oficial de Guipúzcoa hasta el día 31 de octubre de 2023.

4. ESKABIDEAREKIN BATERA AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK ETA INFORMAZIOAK.

4. DOCUMENTOS E INFORMACIONES QUE DEBEN ACOMPAÑARSE A LA SOLICITUD.

Eskaerarekin batera, eskatzaileak honako dokumentazioa aurkeztu beharko du:

Junto con la solicitud, la entidad solicitante deberá presentar la siguiente documentación:

1.- 2023rako diru-laguntzak emateko Oinarri Orokorreko 8 artikuluan

1.- La documentación general exigida en el artículo 8 de las Bases generales para el otorgamiento de subvenciones



Urretxuko udala



xedatutako dokumentazio orokorra, jarraian zehazten dena:

a) Eskaera egiten duenaren **nortasun** juridikoa egiaztatzeko dokumentuak, beti ere lehenengo aldiz eskatzen bada:

Pertsona fisikoek: NAN edo baliokidea.

Pertsona juridikoek: entitate eraketa jasotzen duen eskritura edo dokumentua eta estatutuak, Elkarte Erregistroan edo dagokion erregistroan behar den moduan inskribatuta.

Sozietate zibilak edo ondasun-komunitateak: eraketa kontratua, IFZ eta sozietate zibila edo ondasun-komunitatea osatzen duten pertsona guztien NANA edo baliokidea.

b) Legezko **ordezkaritzaren** kasuan, legezko ordezkariaren NANA edo horren balio bereko dokumentua eta ordezkaritzaren egiaztapena agiri bidez. Egiaztapen hori notario-ahalordez, eskritura bidez., edo Urretxuko Udalaren ordezkaritza ereduan..).

c) Eskatzailearen **banku-kontuaren titulartasuna** frogatzen duen agiria, eskatzailearen nortasunarekin bat etorriko dena (agiri hauetako

para el año 2023, que se detalla a continuación:

a) Documentos acreditativos de la **personalidad** del/la solicitante, en el caso de que solicite por primera vez:

Personas físicas: DNI o documento equivalente.

Personas jurídicas: escritura o documento en que conste la constitución de la entidad y los estatutos, debidamente inscritos en el Registro de Asociaciones o en el que corresponda.

Sociedades civiles y comunidades de bienes: contrato de constitución, NIF y DNI de todas las personas que constituyan la sociedad civil o la comunidad de bienes.

b) Para acreditar la **representación** legal: DNI o equivalente de la persona representante y acreditación documental de esa representación: poderes notariales, escrituras, o documento de representación de acuerdo al modelo facilitado por el Ayuntamiento de Urretxu...).

c) Documento justificativo de **la titularidad de la cuenta bancaria** del/la solicitante que tiene que coincidir con la identidad de la persona solicitante

edozeinek balioko du horretarako: bankuko kontu- laburpena, libreta edo bankuak egindako egiaztagiria.

d) **Zinpeko aitortpena**, dirulaguntza edo laguntza publikoak jasotzeko aukera galtzearekin zigortuta ez dagoela edo horretarako gaitasunik ez duela esanez legezko debekuan sartuta ez dagoela azalduko duena. Debeku horietan barne izango da sexuagatiko diskriminazioaren ondorioz jasotako debekua, beti ere, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerakoa eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistari Gabeko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren Azken Xedapenean jasotakoari jarraiki jasandako debekuak.

2.- Jarraian adierazten den dokumentazio espezifikoak:

Diruz lagundu nahi den proiektua.

Gastuen eta sarreraren aurrekontua

Zinpeko aitortpena, bestelako diru-sarrerak (kuotak, material salmentak, fakturazioak, beste erakunde batzuen diru- laguntzak eta abar) zehaztuz eta/edo beste sail, erakunde eta abarretan egindako diru- laguntza eskariaren berri

(extracto bancario, libreta, certificado emitido por la entidad bancaria...).

d) **Declaración jurada** de no estar sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni de hallarse incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

2.- La documentación específica siguiente:

Proyecto para el que se solicita subvención.

Presupuesto de gastos e ingresos

Declaración jurada en la que se especifiquen otros ingresos (cuotas, ventas de material, facturaciones, subvenciones de otras entidades, etc.) y/o se informe de la solicitud de subvención realizada en otros departamentos, organismos, etc.



Urretxu udala



emanez.

Euskararen jarraipen fitxa (II ERANSKINA).

Berdintasunaren jarraipen fitxa (III ERANSKINA).

2023rako diru-laguntzak emateko Oinarri Orokorreko 8 artikulua xedatzen duen arabera, Urretxu Udalak honako baldintza hauek egiaztatuko ditu deialdi honetan ematen dituen diru-laguntzak eskuratzeko, datuen bitartekotzako plataformatik eta beste administrazio batzuetatik (NISAE), zehazki:

- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria.
- Foru Ogasunetik zerga betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria.

Interesdunak horiek erabiltzearen aurka egiten badu, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

Urretxu Udalak ofizioz egiaztatuko du Udalarekiko betebeharrak betetzen direla

Eskabideak osatu gabe dauden kasuetan, 10 eguneko epea izango dute eskatzaileek antzemandako

Ficha de seguimiento del euskera. (ANEXO II).

Ficha de seguimiento de política de igualdad (ANEXO III).

Tal y como establece el artículo 8 de las Bases generales para el otorgamiento de subvenciones para el año 2023, el Ayuntamiento de Urretxu va a verificar los siguientes requisitos para acceder a las subvenciones que otorgue en esta convocatoria, desde la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones, NISAE, en concreto:

- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones frente a la Seguridad Social.
- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones tributarias frente a las Haciendas Forales.

Cuando la persona interesada se oponga al uso de los mismos deberá aportar los datos o documentos correspondientes.

Las certificaciones de estar al corriente con el Ayuntamiento de Urretxu se realizará de oficio.

En el caso que las solicitudes estuvieran incompletas, se concederá un plazo de 10 días para la reparación

gabezia zuzentzeko eta, epe hori igaro ondoren eskabidea osatu ez bada, eskabidea artxibatu egingo da, izapidegehiago egin gabe.

Diruz lagundutako jarduera guztien publizitatean (kartelak, plaka oroigarriak, material inprimatua, ...) Urretxuko Udalaren logoa (armarria) azaldu beharko da, eta Udalak oniritzia eman beharko dio publizitate testuari kaleratu aurretik. Horrez gain, jarduera edo ekintza horrek Udalaren diru-laguntza duela adierazi beharko da.

5.- ESKAERAK IZAPIDETZEKO ADMINISTRAZIO UNITATE ESKUDUNA.

Eskaerak Sustapen Soziokulturaleko sailak izapidetuko ditu.

6.- ESKABIDEAK BALIOESTEKO IRIZPIDEAK.

Dirulaguntzak jasotzeko ondoko irizpide hauek balioetsiko dira (40 puntu gehienez):

- a) Proiektuaren kalitatea, sormena eta orijinaltasuna.
- b) Urretxuko kultura balioak garatzeko egiten

de lacarencia y, una vez transcurrido este plazo sin que se haya completado la solicitud, se procederá al archivo de la misma sin más trámites.

La publicidad (carteles, placas conmemorativas, material impreso, ...) de todas las actividades subvencionadas habrá de mostrar obligatoriamente el logo (anagrama) del Ayuntamiento de Urretxu, y el texto publicitario deberá contar con el visto bueno del Ayuntamiento antes de su publicación. Además, deberá dejar de manifiesto que dicha actividad ha recibido subvención del Ayuntamiento.

5.- UNIDAD ADMINISTRATIVA ENCARGADA DE LA TRAMITACION.

Las solicitudes serán tramitadas por el departamento de Promoción Sociocultural.

6.- CRITERIOS DE VALORACIÓN DESOLICITUDES.

Para acceder a las subvenciones se valorarán los siguientes criterios (máximo 40 puntos):

- a) La calidad, creatividad y originalidad del proyecto.
- b) La contribución al desarrollo de los valores culturales de



Urretxu udala



duen ekarpena.

- c) Euskararen erabilera sustatzeko jarrera.
- d) Genero berdintasuna sustatzeko jarrera.

7.- AURREKONTUA ETA DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA.

Programa honen xede diren dirulaguntzetara zuzendutako diru kopurua **1.800** eurokoa da, eta dagokion kontu sailaren kontura finantzatuko da.

Hala ere, aipatutako kopurua gehitu ahal izango da, Udal aurrekontuaren exekuzio oinarriek aurreikusten dutenaren arabera.

Emandako dirulaguntzaren zenbatekoa film laburraren, bideokliparen eta musika grabaketaren kostuaren % 75 izango da, eta gehienez ere:

- **600 euro** zuzenduko dira proiektu artistiko, film labur, edo bideokliparen proiektu bakoitzerako.
- **400€** zuzenduko dira 1 eta 6 piezen arteko audio grabaketa proiektu bakoitzerako
- **600€** zuzenduko dira 7 pieza

Urretxu.

- c) Actitud favorable de fomento deluso del euskera.
- d) Actitud favorable de fomento de la igualdad de género.

7.- PRESUPUESTO Y CUANTIA DELA SUBVENCION.

El importe de las ayudas convocadas a través del presente programa asciende a la cantidad de **1.800** euros, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria correspondiente.

Dicha cantidad podrá ser objeto de ampliación, de conformidad con lo previsto en las Bases de Ejecución del Presupuesto Municipal.

El importe de la subvención concedida será el equivalente al 75% del coste del cortometraje, video clip o grabación musical, con un límite máximo de:

- **600 euros** por proyecto para los proyectos artísticos, cortometrajes y videoclips.
- **400 euros** por proyecto para las grabaciones de audio entre 1 y 6 piezas.
- **600 euros** por proyecto para las grabaciones de audio de 7 piezas o más.

edo gehiagoko audio grabaketa proiektu bakoitzerako.

Lehenengo aldiz egindako eskaerak lehenetasuna izango dute.

Ez dira onartuko kaleratzen diren kopien kostuak, formatua edozein izanda ere, kostuak grabaketa eta ediziora mugatuko dira.

Aurrekontuaren kopurua iritsiko ez balitz dirulaguntza jasotzeko eskubide duten eskabide guztiak betetzeko, aurrenik, lehenengo aldiz aurkeztutako eskariak erabakiko dira eta ondoren, urtean egon diren beste eskarien artean banatuko da proportzionalki, partida agortu arte.

8.- JUSTIFIKAZIO ETA ORDAINTZEKO MODUA ETA EPEAK.

Dirulaguntzak 2 zatitan ordainduko dira.

- %75 ordainduko da erabakiaren jakinarazpenarekin batera, osasun egoerak diruz lagundutako jarduera garatzea ahalbideratzen duela egiaztatu ondoren (COVID-19ak sortutako osasun krisialdia dela eta).

-Beste %25a ordainduko da, honako dokumentazioa aurkeztu ondoren:

Tendrán preferencia las solicitudes que se realicen por primera vez.

No se incluirá el coste de las copias que se publiquen se cual sea su formato, refiriéndose exclusivamente a los costes de grabación y edición.

En el caso de que no llegará el importe del presupuesto para cubrir todas las solicitudes con derecho a subvención, se resolverá en primer lugar las solicitudes ~~restas~~ por primera vez y posteriormente se distribuirá proporcionalmente entre las otras solicitudes existentes en el año hasta agotar la partida.

8.- FORMA Y PLAZOS DE PAGO Y JUSTIFICACION.

Las subvenciones se harán efectivas en 2 plazos:

- El 75% se abonará junto con la notificación del acuerdo, una vez comprobado que la situación sanitaria permite el desarrollo de la actividad subvencionada (debido a la crisis sanitaria generada por Covid-19).

- El segundo pago, 25% restante, se realizará previa presentación de la



Urretxu udala



- 1.-Jardueraren memoria txostena.
- 2.- Zerrendatutako gastu guztien gastu eta ordainketa justifikazio agiriak.
- 3.- Dokumentazio grafikoa, kartelak, liburuxkak, prentsa oharrak

Diruz lagundutako jarduera guztien publizitatean (kartelak, plaka oroigarriak, material inprimatua, ...) Urretxu Udalaren logoa (armarria) azaldu beharko da, eta Udalak oniritzia eman beharko dio publizitate testuari kaleratu aurretik. Horrez gain, jarduera edo ekintza horrek Udalaren diru-laguntza duela adierazi beharko da.

Aipatutako memoria hori aurkeztenez bada, onartutako diru-laguntza galdu egingo da automatikoki.

Justifikazioaren dokumentazioa 2024ko urtarrilaren 31 baino lehen aurkeztu beharko da.

siguiente documentación:

- 1.- Memoria de la actividad o programa subvencionado.
- 2.- Justificantes de gasto y justificantes de pago.
- 3.- Dossier con la documentación gráfica que acredite la realización de las actividades programadas (carteles, folletos, recortes de prensa, etc.).

La publicidad (carteles, placas conmemorativas, material impreso, ...) de todas las actividades subvencionadas habrá de mostrar obligatoriamente el logo (anagrama) del Ayuntamiento de Urretxu, y el texto publicitario deberá contar con el visto bueno del Ayuntamiento antes de su publicación. Además, deberá dejar de manifiesto que dicha actividad ha recibido subvención del Ayuntamiento.

Si no se presenta la citada documentación se perderá automáticamente la subvención otorgada.

Esta documentación justificativa se presentará antes del 31 de enero de 2024.

EGINBIDEA: Oinarri hauek Udalbatzak 2023ko otsailaren 23an onartu zituen.

Urretxun, 2023ko martxoaren 22an
Idazkariak